

## Die Insel Rügen

### Përmbledhje

#### Çfarë duhet të dini

##### 1. Përsëritje e fjalëve të përbëra

Në gjermanisht, fjalë të ndryshme ose pjesë fjalësh mund të bashkohen për të formuar fjalë të reja, të përbëra. Fjala e përbërë merr gjithmonë gjininë e emrit të fjalës së fundit.

a) dy ose më shumë emra:

*die Freizeit + der Park: der Freizeitpark*

*die Montage + die Halle: die Montagehalle*

*die Umwelt + der Schutz + der Preis: der Umweltschutzpreis*

Pas emrit të parë, nganjëherë shtohet një shkronjë. Kjo mund të jetë p.sh.: një **-s-** midis dy bashkëtingëlloreve, ose një **-n-**, kur fjala e parë mbaron me zanore.

*die Arbeit + der Platz: der Arbeitsplatz*

*die Sonne + der Strahl: der Sonnenstrahl*

b) folje dhe emër

*halten + das Verbot: das Halteverbot*

c) mbiemër dhe emër

*stumm + der Film: der Stummfilm*

##### 2. Lidhorja II : foljet *haben* dhe *sein*

Gjermanishtja, ashtu si edhe shqipja, bën dallim midis mënyrës dëftore (Indikativ) dhe mënyrës lidhore (Konjunktiv) të foljeve. Mënyra dëftore shpreh fakte ose siguri. Mënyra lidhore shpreh një përfytyrim, diçka hipotetike, jo reale. Lidhorja II (Konjunktiv II) e gjermanishtes ka dy kohë: të tashme dhe të shkuar. E tashmja i përgjigjet së pakryerës së lidhores në shqip, e shkuara - së kryerës së plotë të lidhores në shqip.

*Das wäre schön.*

*Wer hätte die Arbeitsplätze bekommen?*

E tashmja e lidhores II të foljeve formohet mbi bazën e formave të foljes në imperfekt të dëftores (edhe **Umlaut -i = ä, ö, ü**)

|                     | <b>haben</b>               |            |                              |                   |
|---------------------|----------------------------|------------|------------------------------|-------------------|
|                     | <b>Dëftore (imperfekt)</b> |            | <b>Lidhore II (e tashme)</b> |                   |
|                     | Njëjës                     | Shumës     | Njëjës                       | Shumës            |
| Veta I              | ich hatte                  | wir hatten | <b>ich hätte</b>             | <b>wir hätten</b> |
| Veta II (familjare) | du hattest                 | ihr hättet | <b>du hättest</b>            | <b>ihr hättet</b> |
| (e mirës.)          | Sie hatten                 | Sie hatten | <b>Sie hätten</b>            | <b>sie hätten</b> |
| Veta III            | er/sie hatte               | sie hatten | <b>er/sie hätte</b>          | <b>Sie hätten</b> |

| sein                |            |                       |                    |                  |
|---------------------|------------|-----------------------|--------------------|------------------|
| Dëftore (imperfekt) |            | Lidhore II (e tashme) |                    |                  |
|                     | Njëjës     | Shumës                | Njëjës             | Shumës           |
| Veta I              | ich war    | wir waren             | <b>ich wäre</b>    | <b>wir wären</b> |
| Veta II (familjare) | du warst   | ihr wart              | <b>du wärst</b>    | <b>ihr wärt</b>  |
| (e mirësj.)         | Sie waren  | Sie waren             | <b>Sie wären</b>   | <b>sie wären</b> |
| Veta III            | er/sie war | sie waren             | <b>er/sie wäre</b> | <b>Sie wären</b> |

Koha e shkuar e lidhores II formohet nga format e së tashmes të lidhores II të **haben** dhe **sein** dhe pjesorja e shkuar e foljes në fjalë:

*Wer hätte die Arbeitsplätze bekommen?  
Die Werft hätte die Natur zerstört.*

**Informacion:** Rygeni është ishulli më i madh i Gjermanisë. Në të gjen peizazhe të mrekullueshme natyrore, plazhe, parqe kombëtare dhe llixha të vjetra. Nga mesi i viteve '80, aty u ndërtua një kantier detar – dhe më 1990 u planifikua ndërtimi i një tjetri, i kantierit Detar „Meyer“. Ndërtimi i një kantieri tjetër detar do ta kishte dëmtuar rëndë bukurinë natyrore të ishullit. U formuan disa iniciati-va kundër këtij plani, të cilat organizuan një fushatë të suksesshme.

*Andrea dhe zonja Berger janë në ishullin balltik të Rygenit. Ata po bisedojnë me zotin Vulf, që është anëtar i grupit lokal (Initiative) për luftën kundër spekulatorëve, të cilët e shkatërrojnë natyrën e ishullit duke ndërtuar hotele luksoze.*

- Andreas: Sie sind von der Initiative „Für Rügen“. Diese Initiative hat 1992 den europäischen Umweltschutzpreis bekommen. Können Sie uns sagen, was Sie machen?
- Herr Wulf: Aber sicher. Sie haben ja unsere Insel gesehen. Sie ist wunderschön, hat herrliche Wälder, lange Strände – sie ist noch nicht zerstört. Und wir kämpfen dafür, daß sie so bleibt.
- Frau Berger: Das wäre schön!
- Andreas: Gegen wen müssen Sie denn kämpfen?
- Herr Wulf: Wissen Sie, viele Menschen hier sind arbeitslos. Es gibt keine Industrie, kaum Landwirtschaft. Da hoffen die Menschen auf den Tourismus.
- Frau Berger: Dann wäre der Tourismus ja gut für die Insel.
- Herr Wulf: Ja und nein. Es gibt einige Spekulanten. Sie nutzen die Situation aus, um viel Geld zu verdienen. Sie wollen große Hotels, Golfplätze und Freizeitparks bauen. Das zerstört die Natur. Dagegen kämpfen wir. Wir möchten nur sanften Tourismus.

*Zoti Vulf u flet atyre rreth planeve për ndërtimin e një kantieri tjetër detar në ishullin Rygen, për Meyer – Werft.*

Andreas: Wie ist das mit der Meyer-Werft?  
Herr Wulf: Ja, der Meyer wollte eine riesige Werft bauen, im Osten von Rügen, genau vor den berühmten Felsen. Eine riesige Montagehalle für große Schiffe, und dann natürlich eine breite Straße – ein richtiges Industriegebiet.  
Andreas: Aber mit neuen Arbeitsplätzen, oder?  
Herr Wulf: Ja, das ist richtig. Er hat 2000 Arbeitsplätze versprochen. Versprochen, sage ich! Und wer hätte die bekommen? Nicht wir hier, von Rügen! Ingenieure aus dem Westen oder Osten – aber nicht wir hier! Außerdem hätte die Werft die Natur zerstört – das Wasser, die Pflanzen, die Fische, die Bäume – alles!  
Andreas: Die Werft wird also nicht gebaut?  
Herr Wulf: Nein, sie wird nicht gebaut.  
Frau Berger: Und wie ist das mit dem Tourismus?  
Herr Wulf: Die Touristen – die kommen sowieso. Sie sind auch willkommen. Aber warum so viele neue Hotels bauen, wir haben ja noch viele alte Hotels ...  
Frau Berger: Und die sollten renoviert werden?  
Herr Wulf: Ja, darüber wären wir sehr froh.

## Ushtrime

### 1 Rindërtoni argumentet e paraqitura nga zoti Vulf për mbrojtjen e ambjentit:

- a) Cilat janë synimet e grupit të protestës ?
- b) Cilat janë argumentet pro dhe kundër ndërtimit të kantjerit detar Majer?

### 2 Ribashkoni fjalët që përshtaten për të krijuar fjalë të përbëra. Fjalët i shkruani me njëjën e duhur.

| A       |            | B (+n/+s!)   |          | C      |       |        |
|---------|------------|--------------|----------|--------|-------|--------|
| Butter  | Wort       | Schiff       | Strahl   | halten | Stadt |        |
| Fenster | Studios    | Einkauf      | Filme    | hoch   | Film  |        |
| Hotel   | Schuh      | Forschung    | Becher   | innen  | +     | Haus   |
| Zauber  | +          | Sonne        | +        | stumm  |       | Verbot |
| Hörer   | Wirtschaft | Straße       | Monopol  |        |       |        |
| Film    | Brief      | Unterhaltung | Paradies |        |       |        |
| Markt   | Chefin     | Handel       | Zentrum  |        |       |        |
| Hand    | Platz      | Asche        | Händler  |        |       |        |
| Hafen   | Brot       | Arbeit       | Bau      |        |       |        |

## Beispiele

|           |                       |   |                 |
|-----------|-----------------------|---|-----------------|
| <b>A:</b> | die Butter + das Brot | = | das Butterbrot, |
| <b>B:</b> | das Schiff + der Bau  | = | der Schiffsbau, |
| <b>C:</b> | halten + das Verbot   | = | das Halteverbot |

### 3 Përgjiguni me argumenet hipotetike në kllapa, në të tashmen dhe të shkuarën e lidhës II.

1. Die Insel Rügen soll unzerstört bleiben. (schön sein/Vorteile haben)

*Das wäre schön. Das hätte Vorteile.*

---

2. Die Menschen hoffen auf den Tourismus. (Tourismus: gut sein)

*Der Tourismus*

---

3. Spekulanten wollen die Situation ausnutzen. (schlecht sein)

*Das*

---

4. Die Meyer-Werft soll nicht gebaut werden. (Natur zerstört haben)

*Die Meyer-Werft*

---

5. Es wären Ingenieure aus dem Westen gekommen. (Menschen aus Rügen haben die Arbeitsplätze nicht bekommen)

*Menschen aus Rügen*

---